

Original title: Misterio del tesoro pirata
© del texto: Roberto Santiago, 2016
© de las ilustraciones: Enrique Lorenzo, 2016
© Ediciones SM, 2016
Impresores, 2
Parque Empresarial Prado del Espino
28660 Boadilla del Monte (Madrid)
www.grupo-sm.com

Russian translation Copyright © (2026) by AST Publishers Ltd.
Russian edition published by arrangement with Ediciones SM
Through Dos Passos Agencia Literaria
All rights reserved.

Копирование, тиражирование и распространение материалов,
содержащихся в книге, допускается только с письменного
разрешения правообладателей.

РОБЕРТО САНТЬЯГО

Детективы ФУТБОЛИСТЫ

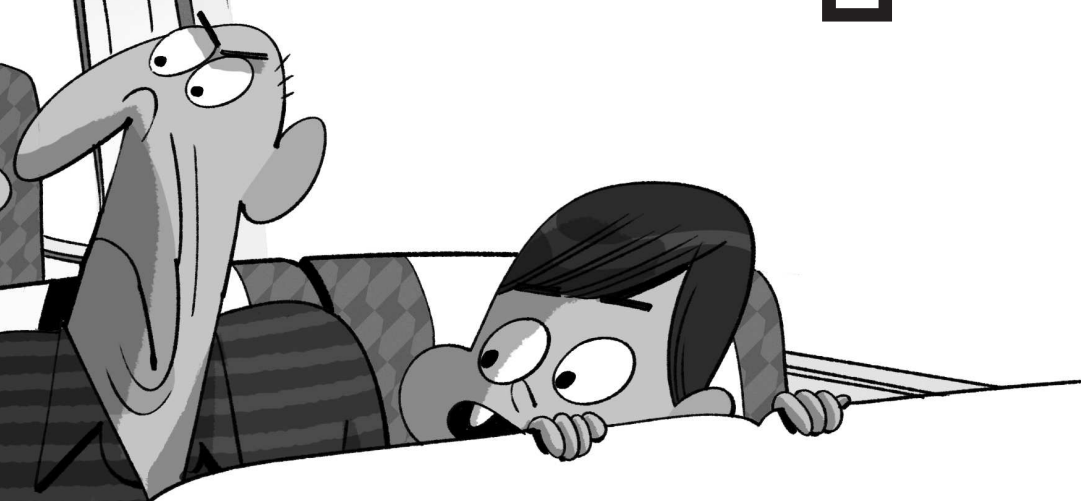
ТАЙНА ПИРАТСКИХ
СОКРОВИЩ

Иллюстрации ЭНРИКЕ ЛОРЕНСО





1



Поезд на полной скорости промчался мимо горного хребта.

Раздался гудок, и за окном мелькнула станция, на которой не было остановки.

Пассажиры десятого вагона мирно читали или смотрели в окно. За ним проносился потрясающей красоты пейзаж.

Вдруг послышался шум.

Кажется, кто-то кричал...

Нет-нет, не кто-то — кричала целая толпа.

Один крупный пассажир оглянулся посмотреть, что случилось.

Седая тётя с ярко накрашенными губами с любопытством закрутила головой.

Крики становились всё ближе и ближе.

И тут в вагон влетел футбольный мяч, а за ним — пятеро ребят в форме.

Не очень-то часто увидишь, как кто-то играет в футбол в поезде!

Эти пятеро были Камуньяс, Грустный, Восьмой, Алёна и Пакет.

Пакет — это я, если кто не знает. То есть вообще-то меня зовут Франциско, но с тех пор, как я провалил пять пенальти подряд в матчах лиги Интерсентрос, все прозвали меня Паке-



том. Сейчас уже неважно, да и некогда. У нас матч в самом разгаре!

— Пасуй-пасуй! — выбился вперёд Каму-
ньяс.

Я со всей силы пнул мяч, и он полетел прямо к нему. Но в последнюю секунду мяч у Каму-
ньяса кто-то увёл.

Тони!

Он выпрыгнул вперёд и перехватил мяч.

— Моё!

Не успели мы опомниться, как Тони уже ло-
манулся на нас.

Восьмой попытался отобрать у него мяч
и бросился на пол, но Тони перепрыгнул че-
рез него и повёл мяч дальше.



— У нас тут поезд, а не стадион! — закричала на него седая тётенька.

— Да-да, простите, сеньора, но нам позарез надо выиграть! — ответил Тони.

— Вот ещё — нашли время! Сейчас же прекратите! — возмутилась сеньора и замахнулась на Тони сумочкой.

Но Тони очень быстрый, и реакция у него что надо, поэтому он легко увернулся и нисколечко не притормозил.

Грустный хотел было его остановить и отобрать мяч, но Тони тут же разгадал его план и со всей силы саданул по мячу. Тот полетел вбок, отскочил от чемодана и вернулся к Тони.

Обалдеть! Это он в стенку с чемоданом сыграл?

Мы с Тони не очень ладим — слишком уж он выпендривается. Но, если по правде, играет он круто. Забивает больше всех голов и мяч ведёт так, что не отобрать.

Следующей остановить Тони попыталась Алёна. Алёна (не путать с Еленой) — самая красивая девочка в школе, и у неё большие-большие глаза.

Тони ухмыльнулся и... пнул мяч так, что он полетел прямо вверх!

Алёна подпрыгнула, чтобы отбить его головой, но не смогла дотянуться.

Описав дугу, мяч приземлился аккурат под ноги подбежавшему Тони.

На пути у него остался один я.

— Пакет, назад! — крикнула Алёна.

— Я пытаюсь! — Я и правда попытался, но отступить было уже некуда.

И тут появились все остальные: Анита, Мэрилин и Томео.

Было воскресенье.

Мы ехали на десятичасовом поезде в какой-то горный городок на открытие нового футбольного поля.

В тот момент, свидетелями которого вы стали, все девять футболистов школьной команды «Сото Альто» носились по вагонам.

Мы поделились на две команды и играли на одни ворота. Это когда у вас две команды и, ясное дело, одни ворота.

Побеждает тот, кто первым забьёт.

В поезде, правда, никаких ворот не было — даже одних. Так что «забить» значило довести мяч в вагон-ресторан. Он в поезде самый большой и без сидений, поэтому мы решили, что он больше всего похож на ворота.

А в самом его конце была барная стойка, так что вот: кто забьёт мяч под барную стойку в вагоне-ресторане, тот и победил.



И ещё, по уговору, проигравшая команда на предсезонных тренировках будет за всех таскать сумки с мячами, конусами и формой.

Ставки были высоки, как никогда. Тони уже добрался до тамбура между двумя вагонами.

Времени почти не осталось. Дальше — вагон-ресторан. Ещё чуть-чуть, и они победят. Ещё чуть-чуть, и мы проиграем. Кошмар!

Я должен был помешать ему во что бы то ни стало! Я встал у него на пути и принялся отступать, чтобы Тони не смог проверить свою фирменную обводку.

Позади него толкались остальные, пытаюсь пробиться к нам.



Пассажиры возмущённо кричали:

— Хулиганы!

— Как не стыдно!

— Додуматься надо!

— Полиция!

Тони прищурился.

Все крики и драки тут же вылетели у меня из головы. Сосредоточься, Пакет. Он не пройдёт, он не пройдёт...

— Я тебе сейчас прокину, — пригрозил Тони.

— А?

— Готовься, говорю — я тебе сейчас прокину, прямо здесь.

— И не мечтай, — процедил я.

На секунду мы замерли, глядя друг другу в глаза. Как перед дуэлью на Диком Западе. В тамбуре между вагонами.

Тони примеривался к мячу то с одной стороны, то с другой. Я поставил ноги вместе. Чёрта с два он мне прокинет. Тони замельтешил напротив меня быстрее. Я поплотнее прижал колени одна к другой. Ничего у него не выйдет.

Остальные почти догнали нас. Ещё чуть-чуть, и будут здесь.

— Держись, Пакет, мы идём! — крикнул Камуньяс.

Но команда Тони тоже была тут как тут.

— Давай, Тони, давай! — проскандировала Мэрилин, наш капитан.

Ну же, не стой столбом — ещё чуть-чуть, и будет поздно.

Я выставил правую ногу вперёд, поближе к мячу.

Это-то меня и подвело.

Всё случилось в одно мгновение — я и глазом моргнуть не успел. Тони воспользовался возможностью и ударил по мячу. Так быстро — почти молниеносно — и даже не глядя!

Почуввав неладное, я опустил голову и... увидел мяч. Который прокатился прямо у меня между ног.

Прямо как в замедленной съёмке.

— Не-е-е-е-е-ет! — завопил я.

Но было уже поздно. Это случилось. Чёртов Тони!

— Говорил же, умник, — пробормотал он, отталкивая меня с пути.

Я так и стоял, как дурак, поэтому не увернулся от его толчка и упал.

Тони догнал мяч и двинулся напрямиком в вагон-ресторан.

Не успел я обернуться, как прямо на меня повалили остальные. Я вскинул руки, чтобы меня не затоптали.

— Осторо-о-ожней!

Но они мчались на всех парах и притормозить не успели.

Первым об меня споткнулся Томео. Об Томео — Грустный, об Грустного — Анита, и пошло-поехало.

Скоро вся эта куча-мала рухнула прямо на меня.

— А-а-а-а-а-а-а-а-а-а-а! — завопил я.

Лёжа на полу тамбура, под весом семерых сокомандников, я смотрел, как Тони распахнул дверь и отправил мяч в полёт.

Он летел... и летел... и летел...

Пока не приземлился почему-то НА барную

стойку. За которой сидели наши тренеры
Фелипе и Алисия и пили кофе.

— Ох ты ж! — испуганно вскрикнул Фелипе.

Мяч отскочил и попрыгал по барной стойке.
БАХ!

Кофейная чашка опрокинулась и окатила
Фелипе и Алисию кофе. Промокшая и злующая
Алисия медленно повернулась к двери.

— Кто это сделал? — грозно спросила она,
вытирая футболку бумажными салфетками.

Никто не ответил. Тогда Алисия спросила
ещё раз, ещё громче и ещё злее:

— Какой болван додумался играть в футбол
в поезде?

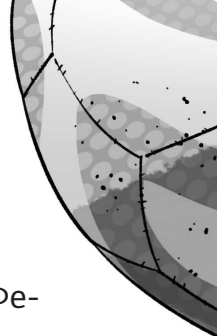
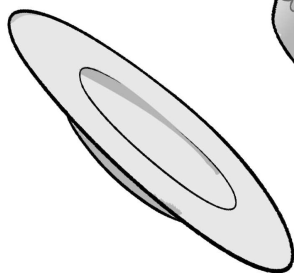
Алисия подняла голову от облитой футболки
и увидела в дверях Тони.

Тони тут же сделал вид, будто
он тут совсем ни при чём...

Невинно улыбнулся...

И показал пальцем
на меня.

— Пакет!





Внаказание Алисия велела каждому сделать по тысяче отжиманий.

— Да это издевательство! — возмутился Камуньяс.

— Тысячу? — переспросил Томео, приложив ладонь к уху.

— Но я ничего не делала! — заоправдывалась Анита.

— Вы все бегали с мячом по вагонам, — отрезала Алисия. — За это всем сделать тысячу отжиманий до начала сезона. Кто не сделает, будет сидеть на скамейке.